

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA
CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO
DEPARTAMENTO DE LÍNGUA E LITERATURA ESTRANGEIRAS
CURSO LETRAS ESPANHOL LICENCIATURA

Paulo Henrique da Silveira

**Informe de conclusión de las prácticas de enseñanza: en la Escola Básica Municipal José
Jacinto Cardoso**

Relatoría de conclusión de las prácticas de enseñanza – clases de castellano lengua extranjera en el curso de letras – Língua e literatura Espanhola para la obtención del título de licenciatura.

Orientador: Prof. Me. Diego Arenaza Vecino.
Supervisora: Prof. Joselina Ferreira.

Florianópolis

2021

Este informe está dedicado a mis compañeros de clase, a mis maestros que a lo largo de estos años compartieron conmigo sus conocimientos, y a mis queridos padres.

PRÓLOGO

La canción Coração de Estudante es un marco en la historia brasileña por dos motivos: la muerte del estudiante Edson de Lima y también por cuenta del periodo dictatorial que se encontraba nuestro país. En cada verso de la canción es posible percibir todo sentimiento de agonía, respecto a la cultura y diversidad, también la libertad de expresión y acceso a la educación que no sea para obedecer. Lo que trae diversas interpretaciones, que fue fundamental para no ser silenciada por la censura del régimen (SILVEIRA. 2019).

CORAÇÃO DE ESTUDANTE

Quero falar de uma coisa
Adivinha onde ela anda
Deve estar dentro do peito
Ou caminha pelo ar
Pode estar aqui do lado
Bem mais perto que pensamos
A folha da juventude
É o nome certo desse amor
Já podaram seus momentos
Desviaram seu destino
Seu sorriso de menino
Quantas vezes se escondeu
Mas renova-se a esperança
Nova aurora a cada dia
E há que se cuidar do broto
Pra que a vida nos dê flor e fruto
Coração de estudante
Há que se cuidar da vida

Há que se cuidar do mundo
Tomar conta da amizade
Alegria e muito sonho
Espalhados no caminho
Verdes planta e sentimento
Folhas, coração, juventude e fé

Milton Nascimento

A educação não transforma o mundo, a educação muda pessoas e as pessoas transformam o mundo” (FREIRE,1979, p.86)

REFERENCIA

SILVEIRA, Mateus Pereira. **Análise da música Coração de Estudante, de Milton Nascimento**. 2019. Disponível em: <https://www.lettras.mus.br/blog/analise-da-musica-coracao-de-estudante/>. Acesso em: 16 mar. 2022.

LISTA DE ABREVIATURAS Y SIGLAS

Abajo sigue la descripción de las siglas utilizadas a lo largo de este informe.

PCN Parâmetros Curriculares Nacionais

ACT Admissão em Caráter Temporário

ANVISA Agência Nacional de Vigilância Sanitária

PEC Proposta de Emenda Constitucional

PPP Projeto Político Pedagógico

RS Rio Grande do Sul

IBGE Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística

RESUMEN DE LA HISTORIA DE LA ENSEÑANZA Y ¿POR QUÉ ENSEÑAR CASTELLANO EN LAS ESCUELAS?

Ubicado en América del Sur, Brasil es un país multidimensional, de una parte del continente que tiene un total de 09 países cuyo idioma oficial es castellano. De éstos 09 países, 07 hacen frontera con Brasil, presentando una gran región de contacto, propicia para el intercambio de idiomas, sobre todo, el turismo latino se destaca en todo el territorio nacional.

En 2005, en el gobierno de Lula, la ley 11.161 - hizo obligatoria la enseñanza del español en los planes de estudio escolares. Sin embargo, años después en el gobierno Temer – 2017, la ley 13.415, de 2017 - en su artículo 22 deroga la Ley 11.161 y establece la enseñanza del inglés como idioma obligatorio (LEANDRO, 2017), (BRASIL, 2005).

Esa derogación muestra que la enseñanza de las lenguas extranjeras no tiene la debida visibilidad por los gobiernos brasileños actuales (GUIMARÃES, 2011). Pero, al mismo tiempo, surgieron movimientos de resistencia para mantener la enseñanza de la lengua española en las escuelas públicas de Brasil, principalmente, en Rio Grande do Sul, con el “Movimiento Fica Espanhol” (PEC 270 de 2018 RS).

En Florianópolis, ciudad en que se realizó esta pasantía, es capital turística del MERCOSUL y la enseñanza de castellano aún sigue desprestigiada por el gobierno local, por más que la ciudad reciba muchos hablantes nativos del idioma todos los años en la temporada de verano.

Los Parámetros Curriculares Nacionales (PCN), destacan la importancia de la enseñanza de lenguas en las escuelas como: la mejora de la percepción como ciudadano; conocimiento de un mundo plural; y diferentes organizaciones culturales y políticas (MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO, 1998).

En relación a la enseñanza de castellano en las escuelas, segundo Portilla (2007): propiciaría a los estudiantes una real utilización de la lengua, pues siempre encuentran algún hablante nativo del idioma en el comercio local, playas, pidiendo informaciones... proporcionando una interacción entre los individuos. En pocas palabras, el proceso de enseñanza y aprendizaje de una lengua proporciona al alumno un vasto bagaje de cultura y conocimiento del mundo, posibilitando un pensamiento crítico y reflexivo más integral de otras organizaciones políticas, económicas y sociales (PORTILLA, 2007).

En resumen, así como destaca Portilla (2007), la enseñanza de castellano es de suma importancia para nuestra identidad como latino-americanos. Además, en todo nuestro continente se encuentra una cultura riquísima y, a veces, la falta de conocimiento de la lengua se transforma en una muralla, la cual nos impide profundizar y comprender los rasgos culturales, la organización política y social de estos pueblos. También, la enseñanza de idiomas debería ser tratada con esa finalidad y no con los principios de determinados gobiernos, simpatizantes o no de determinadas ideologías, pues la educación y el acceso a la misma, son derechos previstos en la carta magna brasileña.

REFERENCIAS

BRASIL. Presidência da República. Subchefia Para Assuntos Jurídicos. **LEI Nº 11.161, DE 5 DE AGOSTO DE 2005.:** Revogado pela lei nº 13.415, de 2017. 2017. Casa Civil. Disponível em: <http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_Ato2004-2006/2005/Lei/L11161.htm>. Acesso em: 21 nov. 2019.

FREIRE, Paulo. Pedagogia do Oprimido. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1987.

GUIMARÃES, Anselmo. HISTÓRIA DO ENSINO DE ESPANHOL NO BRASIL. **Scientia Plena**, São Cristóvão - Se, v. 7, n. 11, 2011. Disponível em: www.scientiaplena.org.br. Acesso em: 21 nov. 2019.

LEANDRO, Agamenom de Oliveira. A LEI NO 11.161: UM MARCO NA POLÍTICA EXTERNA BRASILEIRA PARA A AMÉRICA DO SUL E A MEDIDA PROVISÓRIA NO 746. **Linguagem**, São Carlos, v. 27, n. 2, p.1-7, 25 jan. 2017.

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO. **CDU: 371.214:** Parâmetros Curriculares Nacionais: terceiro e quarto ciclos do ensino fundamental: língua estrangeira. Brasília: Secretaria de Educação, 1998. 121 p.

PORTILLA, Maria Paz Pizarro. Ensino/aprendizagem do espanhol como língua estrangeira no Brasil: algumas considerações teóricas e práticas.

SALOMÃO, Hérica Aparecida Souza; MARTINI, Marilaine; JORDÃO, Ana Paula Martinez.
A importância do lúdico na educação infantil: enfocando a brincadeira e as situações de ensino não direcionado. Portal de psicologia, 2007.

SUMÁRIO

1.	INTRODUCCIÓN	15
1.1.1	Presentación del informe	15
1.1.2	Descripción de la escuela: EBM José Jacinto Cardoso	16
1.1.3	Organización de las clases de castellano	16
1.1.4	Recursos Humanos y Estructurales	17
1.1.5	Descripción de los alumnos del 3 grado primario.....	18
2.	DESARROLLO DE LAS PRATICAS DE ENSEÑANZA	18
1.2	Plan de enseñanza	19
1.2.1	Objetivo general.....	19
1.2.2	Objetivo específico	19
1.2.3	Metodología	19
1.2.4	Cronograma	20
1.2.5	Evaluación	21
3.	PLANES DE CLASE	22
1.2.6	Plan de clase I.....	22
1.2.7	Plan de clase II	25
1.2.8	Plan de clase III.....	28
1.2.9	Plan de clase IV	31
1.2.10	Plan de clase V	34
4.	OBSERVACIONES	38
4.2.11	Clase I: Día de los Muertos	38
4.2.12	Clase II: Nos conociendo un poco más.....	39
4.2.13	Clase III: Profesiones	40
4.2.14	Clase VI: La Navidad	42

4.2.15	Clase V	43
5.	CONCLUSIONES	44

1. INTRODUCCIÓN

En continuidad al trabajo realizado en primer semestre de 2021, en la asignatura MEN 7051 – Estágio Supervisionado I – Castellano, que constituyó la primera etapa de la pasantía. En lo cual, fuimos elaborando las clases y actividades, y conociendo nuevas herramientas digitales, visto que nos encontrábamos solamente en línea debido al aislamiento social.

Sin embargo, en medio a la pandemia de COVID 19, las escuelas públicas de la ciudad de Florianópolis, manteniendo las recomendaciones de la ANVISA, optaron por la enseñanza híbrida, en lo cual, las clases eran divididas en dos: clase A y B. Cada semana, una de ellas tenía clases presenciales, o sea, iban hasta la unidad escolar. Ya otras escuelas optaron por seguir con las clases en línea. Estas fueron maneras de seguir adelante con el año lectivo.

Luego, aún en la primera parte de la pasantía, pude conocer a la profesora Joselina, la escuela y los alumnos. También, pude hacer las observaciones de las clases de la profesora, que fueron muy importantes para la construcción de mis actividades.

Además de la práctica docente en la pandemia, este informe tiene por finalidad exponer consideraciones sobre la escuela, planes de clase y observaciones, visando la obtención del título en licenciatura en letras.

1.1.1 Presentación del informe

El presente informe busca relatar sobre la práctica de enseñanza realizada en el 3 grado de la primaria, en la escuela EBM José Jacinto Cardoso, localizada en la comunidad alrededor del campus universitario.

Los encuentros ocurrieron en los martes, de las 16:15 a las 17:00 y a los miércoles de las 13:00 hasta las 13:45.

En un primer momento, fue observado como la profesora Joselina Ferreira, ACT, ministraba sus clases, cerca de 20 clases, también qué elementos metodológicos y didácticos utilizados. En seguida, después de hacer las observaciones, empecé con mi práctica docente, que ocurrió entre 19/10/2021 y 17/12/2021, contabilizando 5 clases.

En conclusión, todo contenido elaborado para trabajar con los alumnos fue previamente preparado por mí, en conjunto con el profesor orientador – Diego Arenaza Vecino y la profesora supervisora – Joselina Ferreira, con temas variados, a fines de proporcionar conocimientos de vocabulario.

1.1.2 Descripción de la escuela: EBM José Jacinto Cardoso

Localizada cerca de la Universidade Federal de Santa Catarina, en la comunidad de Serrinha, en el barrio Trindade. La escuela fue fundada en 1988 y tiene ese nombre José Jacinto Cardoso, en homenaje al poblador más antiguo de la comunidad.

La escuela y la comunidad en los últimos años han abierto sus puertas para las pasantías de las carreras de la educación, además de proyectos de extensión propuestos por la Universidad Federal de Santa Catarina.

Actualmente la escuela pasó por algunos reparos para traer más comodidad a los funcionarios y alumnos, que la dejó con una estructura vista de los países más desarrollados. Sobre todo, comportar toda demanda de la comunidad, ampliando sus clases hasta el 9 año de la primaria, por la mañana y por la tarde. También ha ampliado su número de funcionarios para 47 personas, que incluye profesores, administración, cocina y limpieza.

Para terminar, la escuela tiene cerca de 380 alumnos y trae en su propuesta pedagógica – PPP – un espacio democrático de enseñanza y aprendizaje, cuyos actores envueltos son invitados a participar de una construcción reflexiva diaria, haciendo una dicotomía entre la teoría y práctica pedagógica.

1.1.3 Organización de las clases de castellano

La escuela cuenta con la enseñanza de dos lenguas extranjeras que son: castellano para los años iniciales e inglés para los años finales. Así como en otras escuelas de la rede municipal de enseñanza, que prioriza el castellano como lengua extranjera de los años iniciales.

Esas clases de castellano están divididas en dos encuentros por semana de aproximadamente 45 minutos cada uno.

1.1.4 Recursos Humanos y Estructurales

La unidad de enseñanza cuenta con un equipo responsable de apoyo pedagógico para los alumnos que están con dificultades de aprendizaje. También tiene disponible un amplio espacio para las clases de educación física (cancha cubierta) y una biblioteca. Encima de los ya citados, cuenta con un laboratorio con nuevos computadores disponibles para las clases de informática.

Por cuenta de la pandemia, la escuela distribuyó cerca de 3069 chips, para que los alumnos que no tuviesen computadora, accesar en la internet a través de sus móviles y, consecuentemente, hacer las actividades y asistieron las clases en línea. También, la escuela dispone de máquina de impresión para que los profesores puedan hacer copias de sus actividades y distribuirlas en clase.

En relación a las altas temperaturas que hacen en verano, los salones de clases ahora están equipados con aire acondicionado, dejando más confortable el ambiente para los estudiantes y profesores. Además, alcohol en gel está disponible por todos los pasillos, así como la red WIFI.

Como señala Alonso, 1994, pg 16:

El ambiente que nos rodea en el desarrollo de una clase tiene una gran repercusión en lo que sucede dentro de ella, es decir, en el aprendizaje. Una habitación incómoda, fría o donde haya demasiado ruido puede provocar una falta de concentración o molestar[...]

REFERENCIAS:

ALONSO, ENSINA. ¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo? Madrid: Edelsa, 1994. Capítulo 2.

1.1.5 Descripción de los alumnos del 3 grado primario

Los estudiantes del 3 grado primario son un grupo de 23 niños, que fueran divididos en dos grupos por cuenta de las clases híbridas, con edad entre 9 y 11, en gran parte, pobladores de la comunidad. De cierto modo, por cuenta de los años anteriores con la enseñanza en casa, había muchos alumnos que no sabían escribir o leer en lengua materna y su conocimiento en lengua castellana, era casi nulo. Lo que dificultó en la ejecución de algunas tareas a lo largo de la pasantía.

2. DESARROLLO DE LA PRÁCTICA DE ENSEÑANZA

1.2 PLAN DE ENSEÑANZA

EBM José Jacinto Cardoso – Trindade – Florianópolis

Asignatura: Lengua Castellana

Nivel: 3° grado primario

Horario: martes (16:15 a las 17:00) y miércoles (13:00 a las 13:40)

Fecha: desde 19 de octubre de 2021 hasta el día 17 de diciembre de 2021.

Total de clases: 5 clases.

Pasante: Paulo Henrique da Silveira

1.2.1 Objetivo general

- Desarrollar las habilidades de comprensión, escrita, oralidad y lectura en la lengua castellana.
- Ampliar los conocimientos acerca de la lengua y cultura hispánica, sobre todo, latino-americana.
- Reflexionar sobre los contenidos expuestos en las clases para uso en el cotidiano

1.2.2 Objetivo específico

- Expandir vocabulario en lengua castellana
- Conocer los objetos, colores, ropa, elementos presentes en verano y de fechas conmemorativas como navidad y día de los muertos

1.2.3 Metodología

La metodología elegida para esta pasantía es con enfoque en tareas, como define Jordá; De Larios; Pérez (1990): como unidad organizadora de los diferentes componentes del proceso de enseñanza-aprendizaje.

El enfoque en tareas es un importante diseño curricular, pues inspecciona las necesidades del aprendiz, también hace la organización de oportunidades para la adquisición de la lengua extranjera, así como la definición del contenido, siendo las tareas un buen instrumento para evaluación (JORDÁ; DE LARIOS; PÉREZ, 1990).

Además, del enfoque en tareas, el abordaje lúdico es una excelente herramienta para elaboración de actividades con los niños, siendo su realización de placer y movimiento espontáneo, como afirma Piaget (1967): *“o jogo não pode ser visto apenas como divertimento ou brincadeira para desgastar energia, ele favorece o desenvolvimento físico, cognitivo e afetivo, contribuindo para a construção do conhecimento”*. O sea, por medio de la enseñanza lúdica, los estudiantes empiezan a desarrollar interés por las actividades propuestas, y esas actividades están directamente relacionadas con su crecimiento intelectual, llevando a la construcción de su autonomía (SALOMÃO; MARTINI; JORDÃO, 2007).

Para concluir, esa pasantía busco realizar las tareas de manera lúdica para con apoyo de imágenes relacionándolas con palabras o su forma escrita, sopa de letras, dibujos.

REFERENCIAS:

JORDÁ, M. Mercedes Verdú; DE LARIOS, Julio Roca; PÉREZ, María Soledad Valcárcel. Hacia un nuevo paradigma en la enseñanza de idiomas modernos: el Enfoque por Tareas. **Revista interuniversitaria de formación del profesorado**, n. 8, p. 25-46, 1990.

PIAGET, J. **Seis Estudios de Psicología**. Rio de Janeiro: Forense-Universitária, 1967.

SALOMÃO, Hérica Aparecida Souza; MARTINI, Marilaine; JORDÃO, Ana Paula Martinez. **A importância do lúdico na educação infantil**: enfocando a brincadeira e as situações de ensino não direcionado. Portal de psicologia, 2007.

1.2.4 Cronograma

CLASE	FECHA	TEMA
I	08/11/2021	Día de los muertos
II	15/11/2021	Nos conociendo un poco más
III	23/11/2021	Las Profesiones
IV	29/12/2021	La Navidad
V	06/12/2021	El Verano

1.2.5 Evaluación

El proceso de evaluación ocurrió durante la ejecución de las tareas, o sea, por medio de la interacción con la clase, con los demás compañeros, sacar las dudas, lectura de las palabras en voz alta para los demás compañeros y entrega de las actividades. Pues mi objetivo era verificar la adquisición de los niños con la lengua, principalmente la oralidad.

3. PLANES DE CLASE

En esta sección, voy a exponer mis planes de clase que fueron realizados durante mi pasantía, al mismo tiempo, el tema de cada una de las clases, el objetivo que cada una de ellas y la actividad.

3.1.1 Plan de clase I

Clase Castellano I

Tema: El Día de los Muertos

Pasante: Paulo Henrique da Silveira

Nivel: 3º grado primario

Tiempo: 45 minutos/ una clase

OBJETIVOS:

General:

- Conocer la lengua y la cultura hispanoamericana, principalmente la mexicana;
- Trabajar la coordinación motora y la concentración;
- Desarrollar las habilidades de comprensión oral y lectura en lengua castellana.

Específico:

- Ver y comentar un video haciendo una correlación con la fecha del día de los muertos;
- Por medio de las palabras de la sopa de letras, trabajar la oralidad y adquirir vocabulario;
- Resolver una sopa de letras.

METODOLOGÍA: ENFOQUE DE RESOLUCIÓN DE TAREAS

Actividades y procedimientos:

1. Introducción de las actividades:

- Saludar y presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase

2. Tarea: resolver una sopa de letras:

- Introducir el tema y activar el conocimiento previo de los estudiantes con una conversación informal sobre el Día de los Muertos
- Presentar algunas imágenes y un video sobre el Día de los Muertos
- Escribir en el pizarrón el nuevo vocabulario
- Presentar el enunciado de la tarea y verificar que los estudiantes lo hayan comprendido.
- Entregar la tarea para que la resuelvan individualmente
- Circular por la clase estimulando la actividad y realizando comentarios en castellano.
- Presentar en conjunto el resultado de la tarea

EVALUACIÓN

- Observar las habilidades de comprensión y de expresión al resolver la tarea.

MATERIALES DIDÁCTICOS:

- Imágenes del Día de los Muertos;
- Hoja con la tarea;
- Lápiz de colorir
- Goma
- Diccionario de la lengua castellana
- Cuaderno para que puedan hacer consultas
- Hoja con la actividad

ANEXO I

Abajo encuéntrese la actividad I.

DÍA DE LOS MUERTOS

El Día de los muertos es una fecha conmemorativa que se celebra en México en el 2 de noviembre, cuando se acostumbra ir a los cementerios a visitar las tumbas de los seres queridos y preparar altares con comida, velas, flores y otros elementos. Se dice que solo en estos días las almas pueden regresar del más allá para estar cerca de los suyos.

- 1) Abajo en la sopa de letras busquen las palabras de la columna a la derecha:

Sopa de letras - Día de los muertos

A ver si puedes encontrar las palabras ocultas.

S	E	P	U	L	T	U	R	A	U	F	C	H	F	T	V	J	ABUELOS
Z	R	E	T	R	A	T	O	F	W	A	L	G	N	D	D	E	ALTAR
A	H	R	A	T	L	A	A	N	L	H	J	O	A	R	J	G	ANGELITOS
F	Z	Y	X	P	X	M	Z	É	P	O	U	P	R	I	Y	Q	AZÚCAR
W	O	Ú	U	E	I	P	N	S	F	N	T	G	J	E	J	P	CALACA
K	T	N	C	L	O	D	O	O	I	R	I	P	S	F	S	O	CALavera
O	R	B	I	A	U	T	C	G	I	A	R	O	C	E	O	I	CALÉNDULA
F	E	A	L	L	R	I	L	N	B	R	T	W	A	S	S	R	CATRINA
R	U	R	A	E	X	E	S	U	U	N	B	X	L	T	E	A	CEMENTARIO
E	M	I	U	É	S	X	E	O	U	D	T	V	A	I	U	T	CIRIOS
N	E	M	M	I	R	L	C	F	T	A	A	Q	V	V	H	N	COMIDA
D	D	F	A	X	O	N	I	I	I	I	T	C	E	A	K	E	DIFUNTOS
A	N	T	U	S	J	D	T	T	R	Z	L	S	R	L	Y	M	ESQUELETO
C	A	T	R	I	N	A	C	Q	B	I	V	E	A	D	I	E	FAMILIA
Y	P	C	A	L	A	C	A	F	N	I	O	U	G	G	I	C	FESTIVAL
Q	Q	E	X	L	A	D	I	M	O	C	A	S	H	N	E	D	FLORES
S	M	M	I	O	T	E	L	E	U	Q	S	E	R	B	A	Q	HONRAR

3.1.2 Plan de clase II

Clase Castellano II

Tema: Nos conociendo un poco más

Pasante: Paulo Henrique da Silveira

Nivel: 3º grado primario

Tiempo: 45 minutos/ una clase

OBJETIVO:

General:

- Trabajar la coordinación motora y la concentración;
- Desarrollar las habilidades de comprensión oral y lectura en lengua castellana.
- Desarrollar la escrita para una presentación personal
-

Específico:

- Adquirir vocabulario y hablar un poco de sus preferencias;
- A través de la actividad nos conoceremos mejor y ellos conocerán más profundamente a sus compañeros de clase.

METODOLOGÍA: ENFOQUE DE RESOLUCIÓN DE TAREAS

Actividades y procedimientos

1. Introducción de las actividades
 - Saludar y presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
2. Tarea: escribir sus preferencias y un poco de sí
 - Introducir el tema y activar la memoria recordándoles lo que ya fue trabajado en clases anteriores con la profesora Joselina;

- Después de entregar una hoja para cada alumno, será leído el enunciado de la tarea y luego verificar se los estudiantes han comprendido;
- Circular por la clase estimulando la actividad y realizando comentarios en castellano.
- Presentar en conjunto el resultado de la tarea, o sea, cada alumno irá comentar sobre sus cosas favoritas

EVALUACIÓN:

- Observar las habilidades de comprensión oral y escrita. También de expresión al resolver la tarea.

MATERIALES DIDÁDICOS:

- Lápiz de colorir
- Goma
- Diccionario de la lengua castellana
- Cuaderno para que puedan hacer consultas
- Hoja con la actividad

ANEXO II

Abajo encuéntrese la actividad II

TODO SOBRE MI

Mi nombre es.....

Estoy engrado

Mi mejor amiga se llama
.....

y tengo..... años



MIS COSAS FAVORITAS

Color.....

Comida.....

Juguetes.....

Deporte.....

Animal.....



Indigenas Educativas.com

3.1.3 Plan de clase III

Clase Castellano III

Tema: Profesiones

Pasante: Paulo Henrique da Silveira

Nivel: 3º grado primario

Tiempo: 45 minutos/ una clase

OBJETIVO:

General:

- Trabajar la coordinación motora y la concentración;
- Desarrollar las habilidades de lectura en lengua castellana.

Específico:

- Adquirir vocabulario en lengua extranjera y las profesiones
- Asociar las palabras con su correspondiente imagen

METODOLOGÍA: ENFOQUE DE RESOLUCIÓN DE TAREAS

Actividades y procedimientos

1. Introducción de las actividades:
 - Saludar y presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase

2. Tarea: asociar el dibujo con su forma escrita:
 - Introducir el tema y activar el conocimiento previo de los estudiantes, recordándoles lo que ya fue trabajado en clases anteriores con la profesora Joselina;
 - Utilizar el propio salón de clase para asociar las palabras a los objetos que están en lo ambiente;

- Después de entregar una hoja para cada alumno, será leído el enunciado de la tarea y luego verificar se los estudiantes han comprendido;
- Circular por la clase estimulando la actividad y realizando comentarios en castellano;
- Al final, pegar en el cuaderno la actividad hecha en clase.

EVALUACIÓN:

- Observar las habilidades de comprensión lectora en castellano;
- También como sucedió el proceso para realización de la actividad, se tuvieron dificultades, se fue tranquilo

MATERIALES DIDÁDICOS:

- Lápiz de colorir o bolígrafo para hacer las líneas
- Cuaderno para que puedan hacer consultas
- Hoja con la actividad
- Pegamento

ANEXO III

Abajo encuéntrese la Actividad III.

Profesiones

Relaciona las profesiones según las imágenes y luego escríbelas a la imagen que corresponde.

Médico	Policia	Cientifico	Pintor	Músico
Bombero		Piloto		Fotógrafo
Jardinero	Juez	odontólogo		Cocinero
Mecánico		Electricista		Periodista

3.1.4 Plan de clase IV

Clase Castellano IV

Tema: Navidad

Pasante: Paulo Henrique da Silveira

Nivel: 3º grado primario

Tiempo: 45 minutos/ una clase

OBJETIVO

General:

- Trabajar la coordinación motora y la concentración;
- Desarrollar las habilidades de comprensión oral y lectura en lengua castellana.
- Desarrollar la escrita de una tarjeta

Específico:

- • Adquirir vocabulario en lengua extranjera, principalmente de navidad
- • Escribir una tarjeta de navidad para alguien
-

METODOLOGÍA: ENFOQUE DE RESOLUCIÓN DE TAREAS

- Actividades y procedimientos
- 1. Introducción de las actividades:
Saludar y presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
- 2. Tarea: dibujar y escribir una tarjeta de navidad:

- Introducir el tema, también recordándoles lo que ya fue trabajado en clases anteriores mías e de la profesora Joselina;
- Para hacer su propia tarjeta de navidad y utilizando su creatividad, cada alumno hará lo suyo y, luego, verificar han comprendido;

EVALUACIÓN:

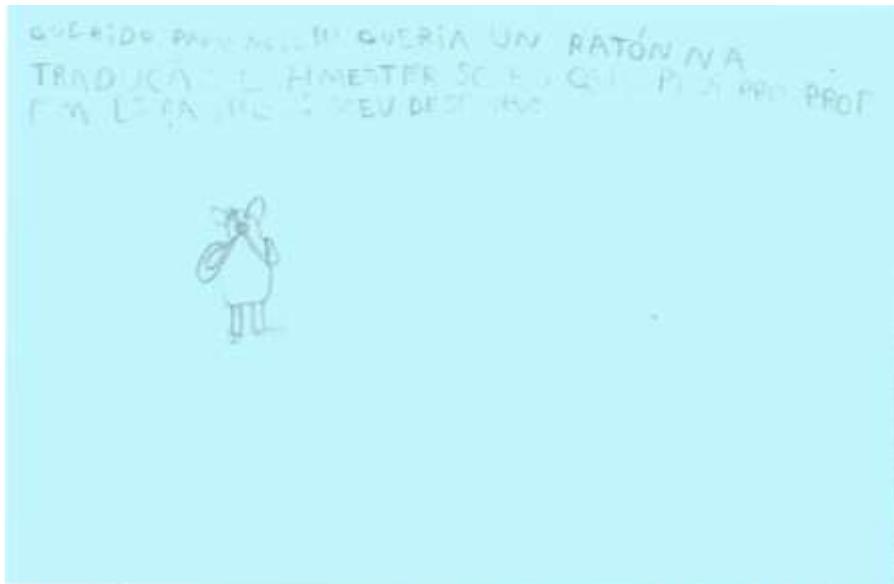
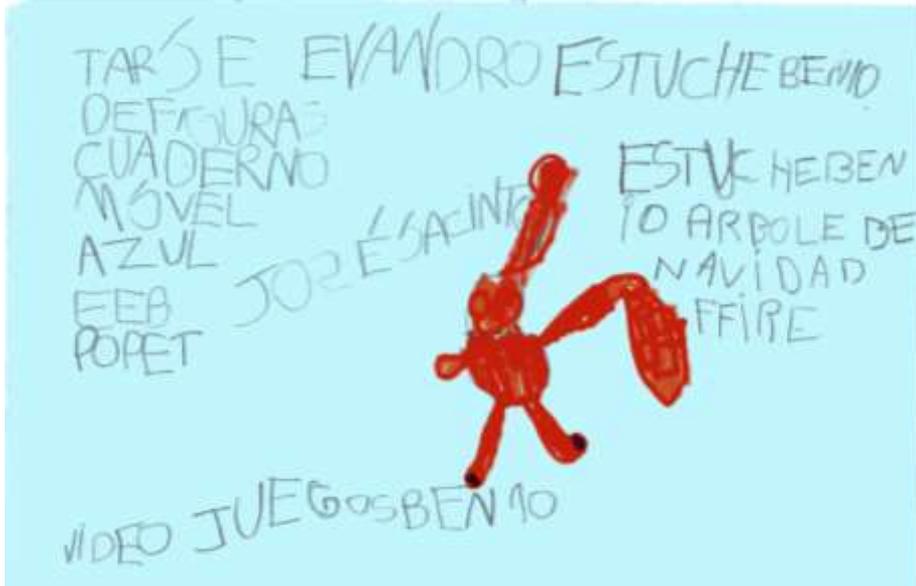
- Observar las habilidades de comprensión lectura y escritura en castellano;
- También como fue el proceso para realización de la actividad.

MATERIALES DIDÁDICOS:

- Lápiz de colorir o bolígrafo para hacer las líneas
- Cuaderno para que puedan hacer consultas
- Hoja con la actividad
- Pegamento

ANEXO IV

Abajo encuéntrase la Actividad IV.



3.1.5 Plan de clase V

Clase Castellano V

Tema: Verano

Pasante: Paulo Henrique da Silveira

Nivel: 3º año primario

Tiempo: 45 minutos/ una clase

OBJETIVO

General:

- Trabajar la coordinación motora y la concentración;
- Desarrollar las habilidades de comprensión oral y lectura en lengua castellana.
-

Específico:

- Adquirir vocabulario en lengua extranjera, principalmente de verano
- Juntar las imágenes para formar las palabras – rompecabezas

METODOLOGÍA: ENFOQUE DE RESOLUCIÓN DE TAREAS

Actividades y procedimientos

1. Introducción de las actividades:
 - Saludar y presentar el tema, el objetivo y la metodología de la clase
2. Tarea: recortar las imágenes en la hoja, juntarlas y formar las palabras:
 - Introducir el tema (verano) y activar la memoria sobre los conocimientos adquiridos a lo largo de las clases anteriores, recordándoles la temática de los alimentos, visto que hay frutas típicas de esa estación.

- Cada alumno recibirá una hoja con el rompecabezas y con la ayuda de una tijera, ira recortar las imágenes para formar las palabras.

EVALUACIÓN:

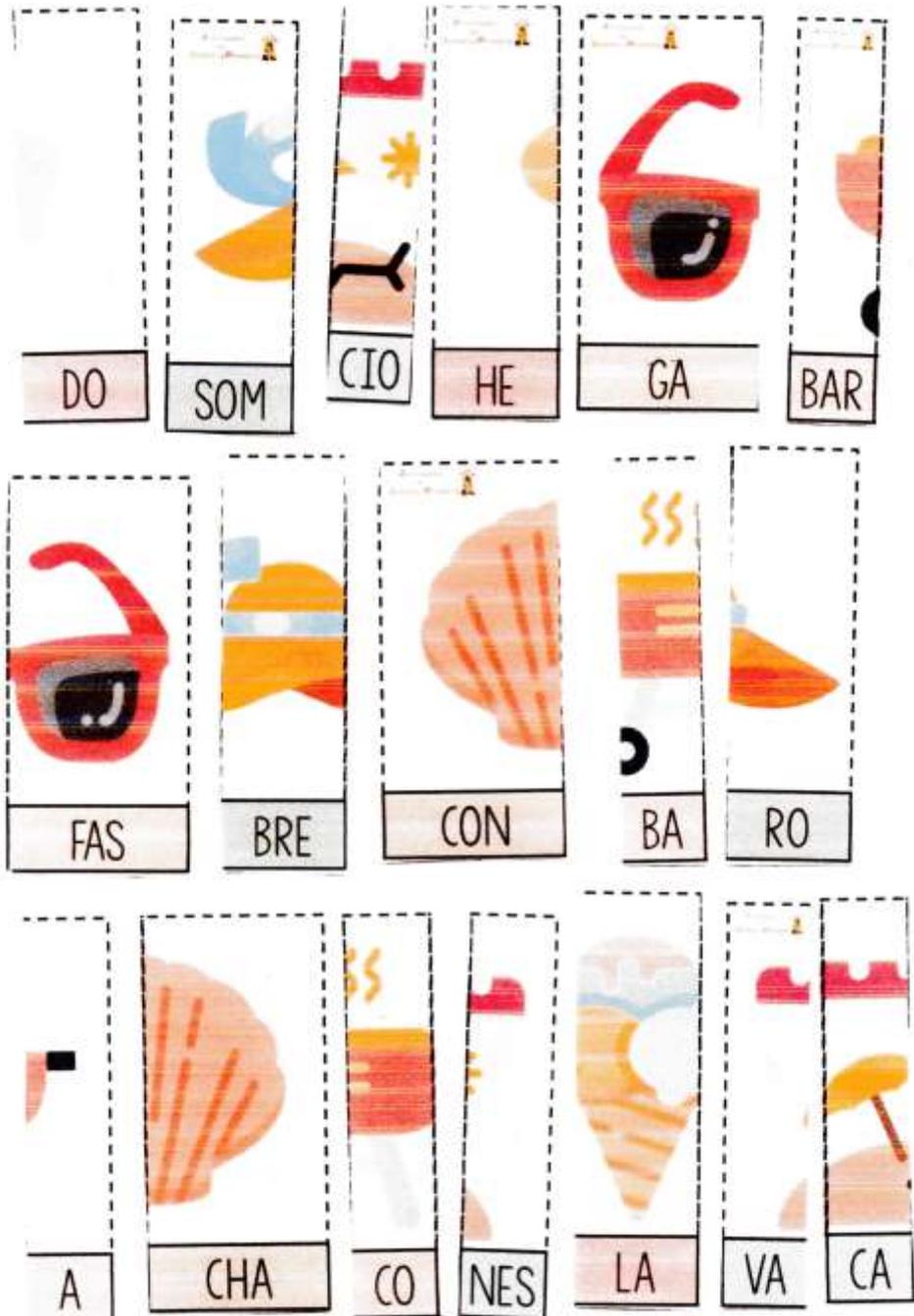
- Observar las habilidades de comprensión lectura y escritura en castellano;
- Observar las habilidades orales al hacer la lectura de la palabra que han encontrado;

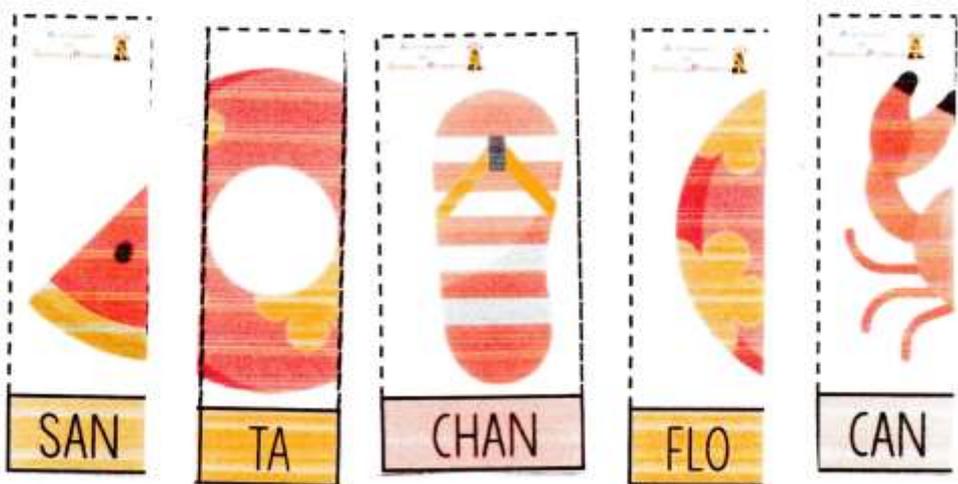
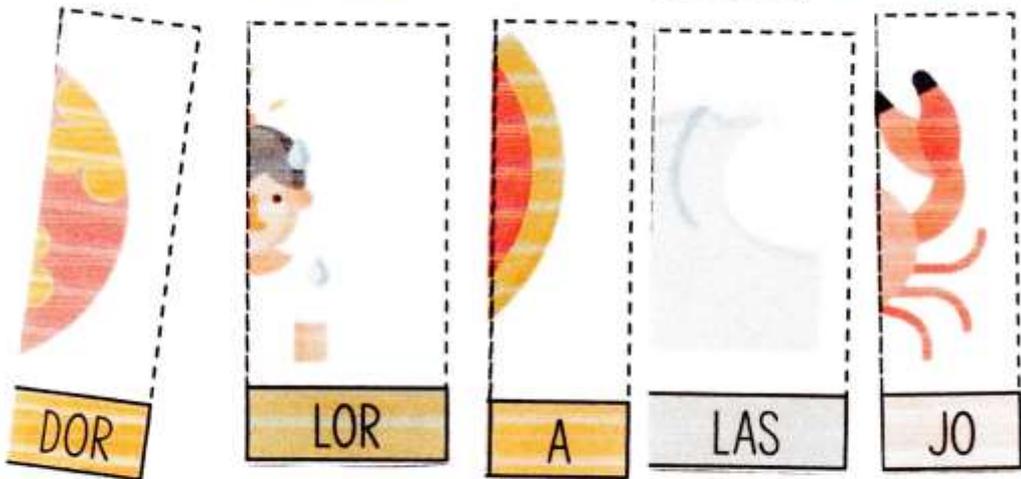
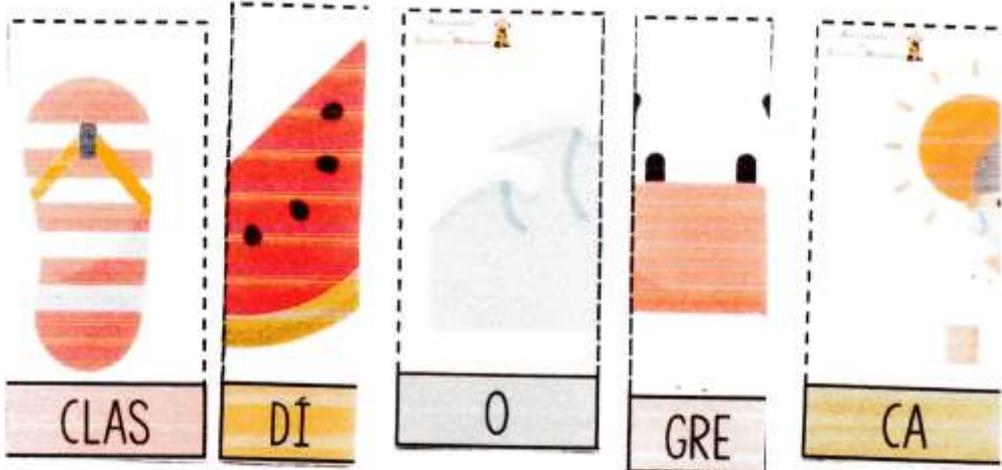
MATERIALES DIDÁDICOS:

- Tijeras
- Cuaderno para que puedan anexar la actividad
- Hoja con la actividad
- Pegamento

ANEXO V

Abajo encuéntrase un de los ejemplos de la Actividad V, que fue un juego de memoria.





4. OBSERVACIONES

En esta sección, voy a comentar mis observaciones que hice de mis clases a lo largo de mi pasantía.

4.1.1 Clase I: Día de los Muertos

Antes de empezar la clase, hice algunas preguntas relacionadas al día de los muertos y les pregunté cuáles son semejanzas y diferencias con la fecha de Brasil, porque nuestra primera clase se realizó después del feriado del día de los muertos en nuestro país.

Muchos de los estudiantes recordaron la película Coco, pues habían asistido el sábado, en la clase de reposición por cuenta de la huelga de los funcionarios de la educación del municipio.

Por ser una sopa de letras un poco larga, los estudiantes tuvieron mucha dificultad a lo largo de toda clase. Esa clase sirvió para que pudiese considerar algunas cosas muy importantes para transcurrir mi pasantía, pues muchos no presentan dominio de la escritura o lectura en lengua materna, entonces, llevaron mucho tiempo para encontrar las palabras en la sopa de letras. Además, no concluyeron toda la actividad en clase y llevaron para terminar en casa con la ayuda de los papas.

Como Alonso destaca luego al inicio de su libro, la necesidad de ver las palabras en la forma escrita primero (ALONSO, p.07), porque la mayoría de los alumnos vienen de un proceso de aprendizaje con muchas lagunas abiertas por cuenta del aislamiento social. También el conocimiento de la palabra es algo complejo. Luego, creo que fui un poco precipitado al llegar con tantas palabras nuevas en castellano, porque los alumnos aún siguen en proceso de alfabetización de la lengua materna - portugués.

REFERENCIAS:

ALONSO, ENCINA. ¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo? Madrid: Edelsa, 1994. Capítulo 1.

4.1.2 Clase II: Nos conociendo un poco más

La clase II fue una de las más divertidas de todas, pues estaban muy dispuestos a contarme todo que les gusta, quiénes son sus mejores amigos y sus mascotas. Percibí que los alumnos estaban más acostumbrados con mi presencia como profesor, y no más como un pasante que estaba observando las clases solamente.

Por cuenta del proceso de alfabetización que están pasando, muchos aún no conseguían escribir muchas palabras en castellano. Luego, preguntaban a mí como se escribía, me llamaban para preguntar si estaban escribiendo correctamente, o pedían para que yo escribiera en el cuadro, sacaban dudas. Fue un verdadero bombardeo de preguntas, más un factor muy positivo, porqué conseguí de alguna forma satisfacer la necesidad de cada uno por dos motivos: el primer motivo es que querían escribir cosas personales que hacen sentido a ellos e; el segundo porque ellos se sentirán seguros en hablar sus gustos en castellano y, luego, empezaban a pronunciar las palabras que yo decía a ellos (ALONSO, 1994)

En primer momento escribía las palabras a ellos, después, para intentar hacer que graben los sonidos del alfabeto castellano, fui de mesa en mesa a sacar dudas. Empecé dictando letra por letras, que la mayoría ya reconoce por cuenta de que supiesen bien el alfabeto en lengua materna.

Para concluir, al contrario de la primera clase, los estudiantes estaban muy contentos de realizar esta tarea. También, todos terminaron la actividad en clase y aún hicieron un “feedback” diciendo que mi clase fue “legal”. Según Alonso, “[...] aprender/enseñar una palabra es mucho más que dar una explicación o una traducción. Es un proceso complejo que lleva tiempo. Lo primero en que debemos pensar es en no sobrecargar a nuestros alumnos con palabras inútiles y trabajar aquellas que ellos más puedan necesitar [...]” (ALONSO, p.58).

REFERENCIAS:

ALONSO, ENCINA. ¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo? Madrid: Edelsa, 1994. Capítulo 4.

4.1.3 Clase III: Profesiones

Como les gusta ver imágenes y asociarlas con palabras o sonidos, como apunta ALONSO, pág. 106: el que escucha o el que lee está efectuando una serie de procesos mentales que le permiten comprender e interpretar el mensaje. O sea, esa clase también fue muy positiva del punto de vista pedagógico, porque ellos estaban muy interesados en hacer la actividad y saber cómo se dice algunas profesiones en castellano. Además, cerca del final de la clase, hice la corrección en el cuadro, todos participaron y hablaron en castellano.

A lo largo de toda tarea, los alumnos estaban con pocas dudas. La mayoría de las preguntas eran sobre otras profesiones que no estaban en el papel. Una palabra que les sueno un poco raro y les llamó la atención, fue la palabra científico, que corresponde a la imagen 11 de la tarea. Entonces, intenté explicar de manera didáctica preguntando si ya hicieron alguna investigación y todos respondieron que sí, que fue para escuela. Les dije que ellos eran científicos también, porque estaban haciendo una investigación y que un científico es una persona que estudia mucho, para probar algo y adquirir conocimiento. En lo cual, ALONSO, pág 62, afirma que: “hay otras formas de presentar una palabra, como por ejemplo por traducción, explicación con ejemplos, objetos reales, fotos, dibujos, mímica, definición sinónimos o a través de un contexto.

Para concluir, faltando pocos minutos para cerrar la clase, hice la corrección en el cuadro y la mayoría fue muy bien. Los pocos errores fueron debido a la imagen que estaba un poco borrosa, principalmente del cocinero, pues no era posible mirar muy bien su sombrero. Además, hice algunas preguntas sobre lo que querían ser cuando crecieran. La mayoría quiere trabajar como veterinario, pues les gustan mucho los animales.

REFERENCIAS:

ALONSO, ENCINA. ¿Cómo ser profesor/a y querer seguir siéndolo? Madrid: Edelsa, 1994. Capítulos 4 y 8.

4.1.4 Clase VI: La Navidad

Creo que esa fue la clase más aburrida para ellos, hacía calor y era la primera clase de la tarde, entonces hicieron todo muy rápido y no quisieron dibujar. Sin embargo, escribieron la tarjeta en castellano, con frases para sus papás, el regalo que querían ganar. Una cosa que llamó la atención, fue que la mayoría de los niños puso una “bici negra”. En particular, un estudiante llamado Evandro me hizo muchas preguntas de cómo se escribía los nombres de los regalos, pues su lista era muy grande.

En relación a las niñas, los pedidos de regalos fueron más variados y las tarjetas estaban con dibujos muy coloridos.

Por fin, sobraron algunos minutos para descansar y me pidieron que me pudiese brincar un poco. Dejé una condición, que no sacasen la mascarilla y hablasen un poco más bajo.

Sin duda ese pedido me dejó reflexivo, pues en una frase de la profesora Joselina, había dicho algo que no percibí antes: “eles sentem falta de brincar, desde que chegam na escola eles vêm direto pra sala, vão pro recreio e voltam para sala, estão o tempo inteiro sentados”.

4.1.5 Clase V

Por fin, en la última clase todos estaban eufóricos y, también, la última semana de clases. Fue un misto de sensaciones para todos, porque luego empezaban las vacaciones.

Muchos se identificaron con la actividad, pues siempre van a la playa con sus amigos y familiares. Además, nadie hizo rechazo con la tarea propuesta y todos se esforzaron para concluir durante el tiempo de clase.

Infelizmente, nadie consiguió terminar la tarea, pero estaban eufóricos para terminar en casa con la ayuda de sus papás.

Esa actividad lúdica hizo que sonrieran durante la ejecución, pues al formar las imágenes, también aprendían una nueva palabra en español. Entonces, fue muy positivo, de punto de vista pedagógico, pues hicieron casi todo solos y poco pidieron ayuda o explicaciones. También con La lúdica tiene dos elementos que la caracterizan: el placer y el esfuerzo espontáneo y, al mismo tiempo, se considera placentero, por su capacidad de absorber al individuo de manera intensa y total, creando un clima de entusiasmo (PIAGET, 1997) .

Al final de la clase, hicimos una foto para guardar de recordación y muchos dijeron que irían a extrañarme. Después de escuchar esas palabras, me quedé muy emocionado y recordé la frase que el profesor Diego Arenaza utiliza siempre cuando empieza sus clases: “en la educación hay un tesoro”. Son en esos momentos en que percibimos que podemos hacer la diferencia en la vida de los estudiantes, pues los momentos que estamos en clase, conociéndonos y compartiendo conocimiento, es algo que no tiene precio.

REFERENCIAS:

PIAGET, J. **Seis Estudios de Psicología**. Rio de Janeiro: Forense-Universitária, 1967.

5. CONCLUSIONES

Por lo que se refiere a las clases, creo que mi objetivo era trabajar la enseñanza de castellano a través del abordaje lúdico. Pude sentir, a través de las actividades y metodologías utilizadas, que la participación de los estudiantes fue bien intensa durante todo mi periodo como profesor. Pero, al mismo tiempo, los niños están un poco retrasados en su proceso de alfabetización, pues muchos aún no sepan leer o escribir en lengua materna. Destacó, porque eso es una problemática que se alarga hasta los grados más avanzados de la escuela y trae influencia en el aprendizaje de los alumnos en las otras asignaturas.

Con relación al espacio físico, la escuela pasó por algunos reparos muy significativos con nuevos salones de clase, una cancha nueva para las prácticas de deportes, biblioteca con un acervo muy variado, laboratorio de informática y un amplio espacio para la merienda, que van desde un comedor grande hasta una cocina muy equipada.

Con respecto al equipo de la escuela, todos los funcionarios - profesores, secretarios, dirección, cocineros, bibliotecario, conserje - demuestran una unión y alegría en el ambiente escolar. Siempre muy solícitos cuando necesité de alguna ayuda o para sacar mis dudas. En especial, la profesora Joselina, con quien tuvo el enorme gusto en dividir las clases y acompañar su trabajo que, por señal, hace con mucho cariño.

Por último, me sentí muy nervioso al descubrir que estaría en una clase con niños entre 8 a 10 años de edad. Me pregunté diversas veces si sería capaz de transmitir un poco de mis conocimientos. Sin embargo, fui adaptando y conociendo mejor cada alumno, nuestra interacción ocurrió de forma muy natural, lo cual, los dejó más familiarizados con mi manera de llevar las clases. Solamente tengo que agradecer a los profesores Diego y Joselina por todo apoyo a lo largo de esa pasantía, sin ustedes esto no sería posible. Muchas gracias por las charlas, ideas y mostrarme que ser profesor es una de las profesiones más lindas que existe.

ANEXO VII

Foto del último día de clase/ pasantía con los alumnos del 3° grado primario.